

Zeitschrift: Journal forestier suisse : organe de la Société Forestière Suisse
Herausgeber: Société Forestière Suisse
Band: 87 (1936)
Heft: 1

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Table des matières.

Articles.

		Page
La forêt de l'Eschenberg, à la ville de Winterthour	H. Badoux	1
Les conditions forestières du Val Bergell (Grisons)	J. Guidon	6
Protectionnisme ... et bostryche	J. Peter-Comtesse	9
Le reboisement en Angleterre	E. Badoux	11
La boîte de Pandore	H. Biolley	25, 49
Le combustible de la forêt suisse dans notre défense économique	Fr. Aubert	29
Union internationale des instituts de recherches forestières. Session annuelle du comité en Italie	H. Badoux	35
Contribution à l'origine des forêts cantonales vaudoises	S. Combe	40, 59, 117
Observations relatives à la récolte de graines du mélèze en Valais	E. Müller	53
La question des exotiques	E. Hess	54, 93
Remarques concernant l'article précédent	H. Badoux	95
Vers l'utilisation moderne du combustible de nos forêts	Fr. Aubert	73
Quelques problèmes actuels de l'entomologie forestière appliquée	Ch. Hadorn	86, 105
Trois siècles de régime forestier dans la commune d'Orsières	Ph. Farquet	90, 114, 138
A propos des plantes de la forêt de montagne . .	S. Aubert	100
La conservation des bois en grume	J. Barbey	125, 152
Le service de travail volontaire en Suisse . . .	H. Leibundgut	129
Une essence feuillue peu connue : le charme-houblon	Aug. Barbey	136
A tous les arbres de la terre (Vers)	F. Franzoni	149
Le noyer dans la forêt suisse	H. Badoux	149
La fallacieuse notion du moindre effort	E. Favre	173
Une lutte inexorable	E. Graff	177
Sur la technique des inventaires	J. Peter-Comtesse	179
La question du peuplier envisagée au point de vue suisse	Aug. Barbey	197
Le boisement des tourbières dans le Jura	S. Aubert	207
Préparation de bois pour gazogènes et chauffages centraux	Lozeron	211
La sylviculture suisse (Etude par l'Union suisse des paysans)	H. Badoux	214
Le Waldbauverein d'Hérisau	H. Badoux	233
L'économie forestière au temps passé (taillis d'affouage)	P. Henchoz	236, 269

	Page
A propos de la présence du chêne dans le Haut-Jura	S. Aubert 241
Le reboisement du Mont Soubasio, dans l'Italie centrale	H. Badoux 242
Congrès suisse du bois, à Berne (27—31 octobre 1936)	H. Badoux 257
Le gaz des forêts dans la petite ville	F. Aubert 260
A propos de charbon de bois	André Péclard 264

Communications de la Station fédérale de recherches forestières.

Quelques relations entre l'intensité de l'éclairage et le développement de peuplements artificiels d'épicéa du Plateau suisse	Eric Badoux 273
---	-----------------

Nos morts.

† <i>Johann Hersche</i> , inspecteur forestier d'arrondissement	L. Jaeger 62
† <i>Hans v. Mülinen</i> , anc. inspecteur forestier, à Berne	D. Marcuard 142
† <i>Albert Pillichody</i> , inspecteur forestier, au Chenit	de Luze et H. Bx. 159
† <i>Henri Golay</i> , inspecteur forestier, à Vevey . .	J. Francey 163
† <i>Emilio Boller</i> , anc. inspecteur forestier, à Bel-linzone	H. Eiselin 187
A la mémoire d'Albert Pillichody	F. de Metz-Noblat 188
† <i>Paul Etter</i> , inspecteur forestier, à Steckborn . .	J. Fischer 245

Illustrations.

Forêt de l'Eschenberg, à la ville de Winterthour	1
Progrès du boisement dans la forêt de Rendlesham (Angleterre) . . .	1
Progrès réalisés, au cours des temps, en Grande-Bretagne, dans la création de forêts domaniales	16
Creusage d'un bassin d'abreuvoir dans un tronc (Val de Joux) . . .	18
Forêt communale de Pomy (Vaud). Peuplement de pin sylvestre . .	25
Forêt domaniale de Vallombrosa, près de Florence. Peuplement du pin noir	36
Reboisement du Monte Morello. Vue d'une pépinière forestière . . .	37
Reboisement du Monte Morello. Peuplement du pin noir et du cyprès pyramidal	38
Forêt domaniale de « Tomboli di Cecina ». Peuplement du pin pinier	39
Reboisement aux Planches (Valais). Mélèzes d'origine indigène et d'origine inconnue	49
Reboisement aux Planches (Valais). Epicéas et mélèzes d'origine inconnue	49
Alpe de Chandolin (Valais). Les derniers mélèzes (2250 m d'altitude)	53
† <i>Joh. Hersche</i> , inspecteur forestier d'arrondissement	63
Un exemple des conséquences de la mise en terre à trop grande profondeur de plants de l'épicéa	64

	Page
Le professeur <i>C. Schröter</i> en compagnie de <i>M. J. Coaz</i> , inspecteur général	66
Calorifère inextinguible à bois; système à « grille de réduction » . . .	74
Calorifère inextinguible à bois; autre système	75
Art culinaire au bois; cuisinière à gazéification horizontale de bois	76
Art culinaire au bois; vue intérieure de ce potager	77
Art culinaire au bois; chaudières spéciales Strebel & Buderus-Lollar	78
Art culinaire au bois; chaudières pour longues bûches	79
Brûleur à gaz, pouvant s'adapter à une chaudière quelconque . . .	80
Brûleur à gaz de bois, fonctionnant à double air	81
Chaudière gazogène à gazéification totale	82
Chaudière suédoise	83
Appareil Pyrax	83
Chauffage d'un temple par brassage latéral	85
Chauffage d'un temple par brassage inférieur	85
Perchis chétif de pin sylvestre (Vallée de l'Estéron)	101
Peuplement de pin sylvestre de belle venue (Vallée de l'Estéron) . .	101
Invasion de jeunes larves « sistentes » de <i>Dreyfusia Nüsslini</i>	107
Ravages des larves « progrédientes » du dit, sur jeunes pousses du sapin	108
Poudrage d'un perchis de sapin, au moyen d'une motosoufreuse . .	109
Un véritable nuage de « Pirox » envahit le massif traité	110
Le peuplement est entièrement plongé dans un profond nuage de poudre insecticide	111
Un peuplement de <i>Cryptomeria japonica</i> , à Yanase (Japon)	125
Chemin forestier le long du torrent de Hinwil (Zurich)	130
Idem : installation pour le triage et le transport de gravier	131
Construction, pour un camp de travailleurs volontaires, d'un baraquement	132
Camp de travail volontaire de Brütten (Zurich)	133
Taillis de charme-houblon, dans l'Estéron (France)	137
† <i>Hans von Mülinen</i> , ancien inspecteur forestier à Berne	143
Empilage de billons « bois sur bois »	155
Empilage « en grille »	156
Empilage de bois longs « en grille »	157
Empilage de bois longs « en grille »	159
† <i>Albert Pillichody</i> , inspecteur forestier, au Chenit (Vaud)	161
† <i>Henri Golay</i> , inspecteur forestier, à Vevey	164
† <i>Georges Wiegner</i> , professeur de chimie à l'Ecole polytechnique fédérale	167
Les mélèzes de la propriété de <i>Werra</i> , aux Mayens de Sion (Valais)	173
Vue d'un autre groupe de mélèzes du même parc	173
† <i>Emilio Boller</i> , ancien inspecteur forestier d'arrond., à Bellinzone	187
Jeune coucou dans un nid de rouge-gorge	196
Cultures de peupliers de la ville d'Yverdon	197
Exemple typique de culture mixte (peuplier sur prairie)	197

	Page
Cultures de peupliers de la ville d'Yverdon	201
Association du peuplier au taillis d'aune (Vallée du Rhône)	201
Jeunes peupliers, en pépinière et à demeure	203
Produits d'un nettoisement-éclaircie, préparés pour la déchiqueteuse	212
Produits d'un nettoisement-éclaircie, sciés en rondins	213
Gros sapin des Veillons (Neuchâtel)	224
Le gros hêtre de l'Aberge (Châtel-St-Denis)	227
Reboisement du Mont Soubasio, près d'Assise. Etat des lieux en 1935	233
Idem : Vue d'ensemble des terrasses à Rocchiciola	233
Idem : Une série de terrasses et de placeaux	243
Le comité de l'Union internationale des instituts de recherches fores- tières au Mont Soubasio	244
† <i>Paul Etter</i> , inspecteur forestier à Steckborn	246
Groupe de maisons en bois, à Imfeld	257
Groupe de maisons en bois, à Evolène	257
Une petite usine Azett, pour la distillation du bois et la production du gaz de ville	263
Placette de la Kalberweid. Graphique représentant divers éléments et leur relation avec l'intensité de l'éclaircie	279
Placettes d'épicéa du Hard; état du couvert à fin 1935	278
Placettes d'épicéa de la Kalberweid; état du couvert à fin 1935	279

Affaires de la Société.

Extraits du procès-verbal de la séance du comité permanent, du 28 octobre 1935	41
Avis du caissier (paiement de la cotisation annuelle)	43
Avis de la publication du supplément n° 16	43
Appel aux agents forestiers suisses et aux membres de la Société fo- restière suisse	118
Extraits du procès-verbal de la séance du comité permanent des 9 et 10 mars 1936, à Zurich	165
Programme de la réunion annuelle de la Société forestière suisse à Hérisau, en août 1936	182
Comptes de 1935/1936 et budget 1936/1937	184
Réunion annuelle de la Société forestière suisse dans le canton d'Ap- penzell, Rh. Ext.; compte rendu par H. Badoux	223
Rapport du comité permanent sur l'exercice 1935/1936	219, 247
Procès-verbal de l'assemblée générale à Herisau, du 16 au 19 août 1936	280

Communications.

Revenons au bois	Alb. Pillichody	17
Une opinion sur le Parc national suisse	A. Barbey	19
A propos du pin sylvestre	A. Barbey	43
Poisson d'avril ? (Reproduit du «Marché du bois»)		45
Un cas de floraison hâtive (noisetier)	H. Badoux	45
Un exemple des conséquences de la mise en terre, à trop grande profondeur, de plants de l'épicéa	H. Leibundgut	64
Encore le pin sylvestre	A. Barbey	96
Du drageonnement chez le tremble	J. Peter-Comtesse	120

	Page
Assemblée d'hiver de la Société vaudoise de syl- viculture	J. L. Biolley 121
† <i>Georges Wiegner</i> , professeur de chimie	H. Pallmann 167
M. W. Büchler, imprimeur du « Journal forestier », vient de fêter ses 80 ans	168
Assemblée annuelle de la Ligue suisse pour la protection de la Nature, à Winterthour	H. Badoux 188
A propos des dégâts causés par le chevreuil . . .	E. Graff 190
L'abatage d'un gros sapin	E. Favre 223
Dégâts, dans les forêts de Laponie, par un némate de l'épicéa	H. Badoux 224
Conservation des grumes en forêt	J. Peter-Comtesse 225
Un hêtre de dimensions remarquables	H. Capt 226
Comptoir suisse, à Lausanne	E. Graff 252
Un nerprun arborescent	J. P. C. 287

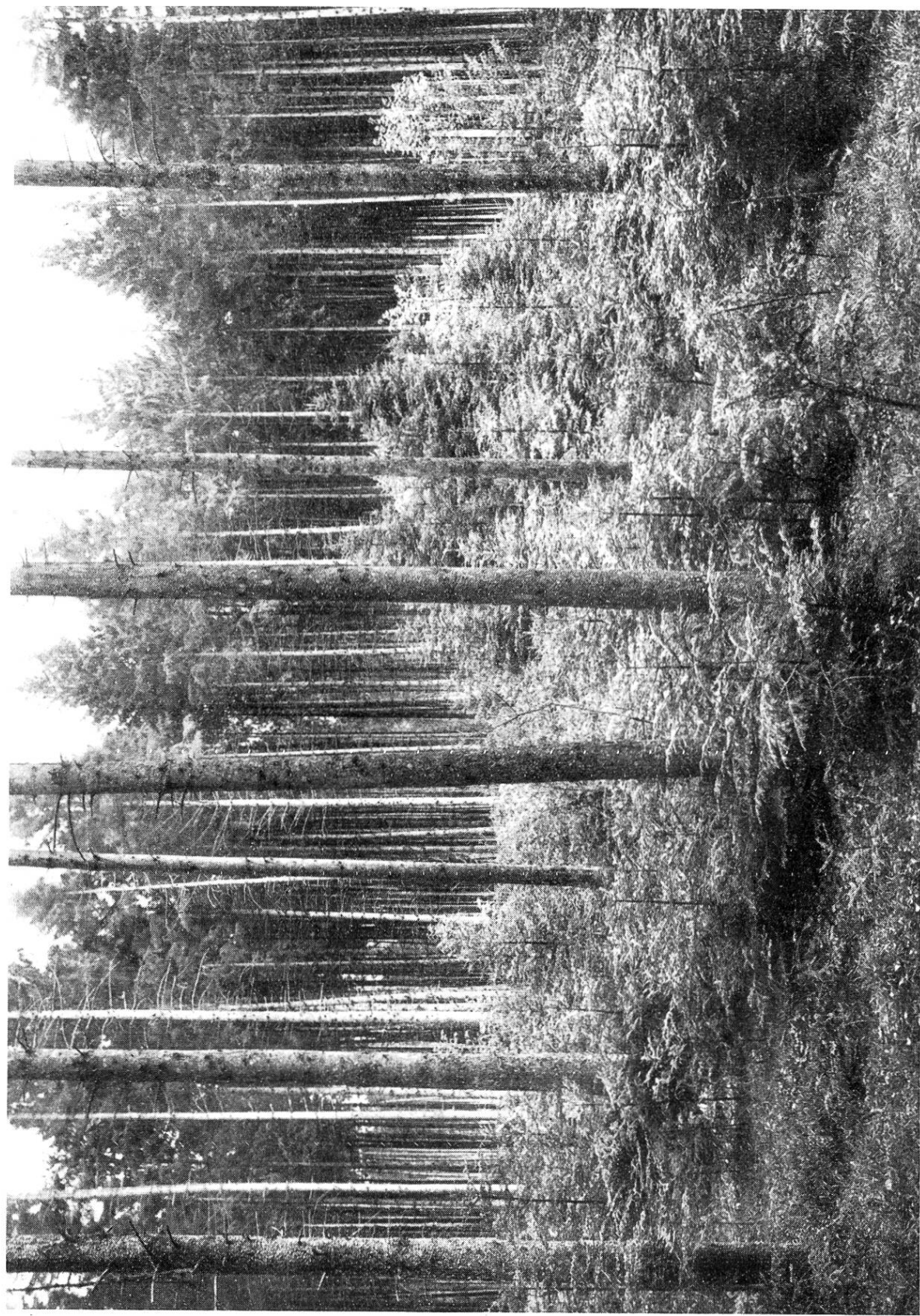
Chronique forestière.

<i>Janvier.</i> Confédération. Ecole polytechnique fédérale; effectif des étudiants, en particulier dans la section forestière. — Cantons. Zurich; extraits du rapport sur l'exercice forestier 1934 . . .	19—21
<i>Février.</i> Cantons. Vaud; décès du garde forestier G. Paillard, à Ste-Croix	46—47
<i>Mars.</i> Confédération. Ecole forestière; décès de M ^{lle} H. Ringel, artiste-peintre; 80 ^{me} anniversaire de la naissance du professeur C. Schröter. La société d'agriculture suisse s'occupe de la crise du bois, à son assemblée générale. Institut fédéral de recherches forestières; démission de M. Enderlin comme membre de la commission de surveillance; son remplacement par M. G. Sie- benmann. Office forestier central, à Soleure; départ de M. Brod- beck; nomination de MM. S. Schönenberger et H. Müller comme adjoints. — Cantons. Zurich; décès de M. J. Meyer-Rusca, in- dustriel. — Etranger. France; la propagande en faveur du gaz des forêts au Salon de la France d'outre-mer	65—69
<i>Avril.</i> Confédération. M. C. Lanz occupé à l'Office forestier central, à Soleure. — Cantons. Tessin; M. R. Jotterand attaché à l'ins- pection cantonale des forêts. — Etranger. Hongrie; congrès fo- restiers internationaux prévus en 1936	97—98
<i>Mai.</i> Cantons. Soleure; extraits du rapport de gestion forestière sur l'exercice 1935	123—124
<i>Juin.</i> Confédération. Inspection fédérale des forêts; M. Henne prend sa retraite; il est remplacé par M. E. Hess et celui-ci par M. E. Müller; cinq ingénieurs forestiers reçoivent le brevet d'éli- gibilité. Ecole forestière; résultats des derniers examens de diplôme. — Cantons. St-Gall; démission de M. H. Hilty, rem- placé par M. O. Winkler et celui-ci par M. Ed. Ammann; démis- sion de M. W. Kobelt, remplacé par M. Ad. Fritschi. Vaud; extraits du compte rendu du service des forêts pour 1935 . . .	144—147
<i>Juillet.</i> Cantons. Fribourg; nomination de M. A. Remy comme inspecteur en chef des forêts	169

<i>Août.</i> Cantons. Grisons; décret cantonal en faveur de l'utilisation du bois. Vaud; M. J. Francey nommé inspecteur forestier de l'arrondissement 5; compte rendu de l'assemblée d'été de la Société vaudoise de sylviculture, à Bex. — Divers; des parrains dans le règne animal (coucou dans un nid de rouge-gorge) . . .	191—196
<i>Septembre/octobre.</i> Confédération. Ecole polytechnique; nomination de M. H. Pallmann comme professeur de chimie; M. Knuchel nommé doyen de l'Ecole forestière; excursion du 3 ^{me} cours au Val Colla (Tessin). — Cantons. Vaud; M. G. Leuenberger nommé inspecteur forestier de l'arrondissement de Nyon et M. P. Borel, inspecteur des forêts communales du Chenit et de Morges. Zurich; M. E. Krebs nommé adjoint de l'inspecteur forestier de Winterthour. Grisons; M. W. Fischer nommé inspecteur forestier de Luzein	227—228
<i>Décembre.</i> Cantons. Berne; démission de M. H. Wyss, inspecteur forestier d'arrondissement; est remplacé par M. F. Fankhauser et ce dernier par M. F. Aerni, promu inspecteur. Thurgovie; M. P. Altwegg promu inspecteur forestier du 3 ^{me} arrond.; est remplacé en qualité d'adjoint par M. W. Straub. — Etranger. France; inauguration de deux monuments à la mémoire du professeur Ch. Flahault	288—289

Bibliographie.

<i>Société vaudoise de sylviculture</i> : Agenda forestier et de l'industrie du bois pour 1936	22
<i>A. Agostini</i> : La Milizia forestale. Anno XII	23
<i>Association forestière vaudoise</i> : Rapport sur l'exercice 1934—1935 . . .	24
<i>R. Felber</i> : Schweizerischer Forstkalendar 1936	47
<i>Chronica botanica</i> . Vol. I (Leyde)	47
<i>L. Puecher Passavalli et St. Minucci del Rosso</i> : L'arboreto sperimentale delle Cascine a Firenze	48
<i>R. Hainard et O. Meylan</i> : Notes sur le grand tétras	69
<i>B. Bavier</i> : Der Wald und wie wir ihn pflegen	70
<i>H. Burger</i> : Annales de l'Institut fédéral de recherches forestières. Vol. XIX, fasc. 1	71, 99
<i>C. Schröter</i> : Flora des Südens	98
<i>E. Laitakari</i> : L'enracinement du bouleau	147
<i>Lignum</i> : Dach-Hallen- und Brückenkonstruktionen	169
<i>E. Staudacker</i> : Der Baustoff Holz	170
<i>F. Franzoni</i> : Le bois sacré	171
<i>Inspection fédérale des forêts</i> . Statistique forestière suisse 1934 . . .	171
<i>Annales de l'Ecole nationale des eaux et forêts de Nancy</i> . Tome V, fasc. 2	229
<i>P.-C. Wakeley</i> : Reboisement dans la région des pins du Sud	231
<i>Revue des agriculteurs de France</i> . La forêt	232
<i>Statistique forestière de la Lettonie</i> et rapport de gestion 1934/1935 . .	256
<i>Roger Blais</i> : Une grande querelle forestière: La conversion	289
<i>E. Hess</i> : Erfahrungen über Lawinenverbauungen	290
<i>L. Fenaroli</i> : Il parco nazionale svizzera dell' Engadina	292



Phot. H. Knuchel, Zurich.

FORÊT DE L'ESCHENBERG, A LA VILLE DE WINTERTHOUR.

Conversion d'un peuplement équienne d'épicéa, issu de plantation, en une forêt d'âges et d'essences mélangés.
Les groupes de rajeunissement ont, au début, beaucoup à souffrir du gibier.